

## INDEX

The definite article *al-*, which precedes many Arabic names, has sometimes been omitted both in the text and in the following Index; those names in which it has been retained will be found under their initial letter. Titles of books, and also such Oriental words as are not proper names, are printed in italics.

- ‘Abbás, 76  
 ‘Abbásids, the, 76  
 ‘Abdullah, son of the Caliph Amín, 72  
 ‘Abdullah, son of Ja‘far, 49  
 ‘Abdullah, son of Rawáḥa, 44  
 ‘Abdullah, son of Zubair, 38. *See* Ibn Zubair  
 ‘Abdu ‘l-Malik, son of ‘Abdullah, the Thakáfitte, 38  
 ‘Abdu ‘l-Malik, son of Marwán, Umayyad Caliph, 27, 48  
 ‘Abdu ‘l-Šamad, 48  
 ‘Abdu ‘l-Wáḥid, son of ‘Ámir, 135  
 Abraham, 52, 168  
 ‘Abs, tribe, 10, 11  
 ‘Abu ‘l-‘Alá al-Ma‘arrí. *See* Ma‘arrí  
 Abu ‘l-‘Anbas, 72, 73  
 Abu ‘l-‘Ás, 28  
 Abu ‘l-‘Áswad al-Du‘illí, 70  
 Abu ‘l-‘Atáhiya, 34  
 Abu ‘l-Baká of Ronda, 167  
 Abú Bakr, Caliph, 45, 46  
 Abu ‘l-Dardá, 51  
 Abú Házim, the Lame, 52  
 Abú Ja‘far. *See* al-Manšūr  
 Abú Jahl, 42, 43, 47  
 Abú Mihjan, 62–64  
 Abú Nuwás, 28, 34  
 Abú Sa‘íd ibn Abi ‘l-Khair, 98, 101, 187, 188  
 Abú Shu‘aib al-Kallál, 53  
 Abú Sulmá, 21. *See* Zuhair  
 Abú Tálíb, 38, 39, 65  
 Abú ‘Ubaida, 39, 44  
 Abú Zaid, 115, 118, 124  
 Abú Zurá‘a, 81  
 Abyssinia, 76  
 ‘Ád, 70, 103, 184  
 Adam, 147, 153  
 Adultery, the punishment for, 108  
 Afrásiyáb, king of Túrán, 83, 85, 87, 88, 91  
*Agháni*, by Abu ‘l-Faraj al-Išfaháni, 3  
 Aghwáth, battle of, 61  
 Aḥmad ibn Ḥasan al-Maimandí, 97  
 Ahnaf, 49  
 Ahriman, 87, 91, 175  
 Ahwáz, 53  
 Aimá, son of Raḥaḍa, 41  
 ‘Á‘isha, the Prophet’s wife, 37, 178  
 ‘Akankal, hill, 41  
*Akhháru ‘l-zamán*, by Mas‘údí, 78  
 Akwán, name of a fiend, 88  
 Aleppo, 78, 102  
 ‘Alí, Blind, name of a poet, 68  
 ‘Alí, son of Abú Tálíb, Caliph, 44, 45, 49, 50, 51, 160  
 ‘Alí, son of Šálih, 74, 75  
 ‘Alids, the, 27  
 Almohades, the, 169  
 ‘Am‘ak of Bukhára, 131  
 Amín, ‘Abbásid Caliph, 66–70, 72, 74  
 ‘Ámir, son of the Ḥaḍram te, 43  
*amír*, 67  
 ‘Amr, son of the Ḥaḍramite, 42, 43  
 ‘Amr ibn Hind, King of Ḥifra, 7, 8, 9  
 ‘Amr, son of Kulthúm, 8, 9  
 ‘Amr, son of Luḥai, 44  
 ‘Ána, 122  
 Anbár, 66, 67

- Andarín, 8  
 Anšár, the, 42, 44, 47  
 Anúsharwán, Chosroes, 125–30.  
   *See* Núshírwán  
 Anwarí, 132  
 Arabs, the, influence of religious  
   enthusiasm upon, 182  
 ‘Arar, 5  
 Arbad, brother of Labíd, 14, 15  
 Ardashír Bábakán, 57, 125  
 ‘aríf, 67  
 Armáth, battle of, 61, 62, 64  
 Arwál, 7  
 Arzhang, name of a pit, 88  
 ‘ašabíya, 182  
 Asad, tribe, 33. *See* Banú Asad  
 As‘ad Kámil, 24  
 Asceticism, poems on, 34, 36;  
   sayings on, 50–53, 134–37  
 Ascetics, Mohammedan, described  
   as kings, 36  
 Asd, tribe, 24  
 ‘ašída, 61  
 Assyria, 180  
 Aswad, the Makhzúmite, 44  
 ‘Aththar, 22  
 al-‘Atík, place, 61  
 ‘Atík, tribe, 48  
 ‘Aṭṭár, Farídu‘ddín, 133  
 ‘Auf, 50  
 ‘Auf, son of Hárith, 44, 46, 47  
 Ázádhmard, 58  
 Azdites, the, 70  
  
 Baalbec, 9  
 Bábá Kúhí of Shíráz, 101  
 Babylon, 7  
 Babylonia, 57, 58, 180. *See* ‘Irák  
*badawí*, 181  
 Badr, battle of, 41–47  
 Baghdád, 29, 32, 37, 56, 77, 102;  
   the siege of, 66–72  
 Báhila, tribe, 26  
 Bahrain, 7  
 Bahrám, son of Hurmuz, 125  
 Bairuzán, 59  
 Bakr, tribe, 1, 2  
*balbal*, 76  
 Balkh, 134  
 Banú Asad, 4, 33  
 Banú Hind, 2  
 Banú Šalúbá, 58  
  
 Banú Shaqíka, 4. *See* Taghlib  
 Banú ‘Ubád, 4  
 Barmecides, the, 65  
 Bašra, 47, 51, 67, 69, 70, 115, 134,  
   135  
 Basús, the war of, 1, 7  
 Battle-field, description of a, 97  
 Báyazíd al-Bisṭámí, 138–41  
 Bedouins, contempt for the, 29, 33  
 Bevan, Prof. A. A., 17  
 Bindawán, 60  
 Bisṭám, 140  
*bizál*, 32  
 Bízhan, son of Gíiv, 83–96, 163  
 Blunt, W. S., 8  
 Browne, Prof. E. G., 98, 155, 185  
 Buddha, 36  
 Buddhists, the, 53  
 Bujair, 1  
 Bukhárá, 131  
 Bulghár, 151  
 Bull, the wild, a name for the oryx,  
   13; described, 7, 13, 14  
 Burka Wáhíf, 13  
*Bústán*, by Sa‘dí, 155, 156  
 Buthaina, 24  
 Buzurjmíhr, 125, 128  
  
 Cairo, 142, 176  
 Camel, the, compared to a castle,  
   13; to an oryx, 13; described,  
   20, 21  
 Camel, battle of the, 51  
 Caspian Sea, the, 178  
 Ceylon, 76  
 Chaldaea, 180  
 Chigil, 161  
 Chín (China), 85, 88  
 China, 131, 151, 161  
 Chosroes, 105, 125, 127. *See*  
   Anúsharwán  
 Constantinople, 4  
 Copts, the, 179, 180  
 Cordova, 168  
 Creation of the world, the, 185  
 Cremation, 108  
 Cruelty to animals, condemned,  
   108  
 Ctesiphon, 126  
  
*dabír*, 128  
 Dáhis, the war of, 10

Cambridge University Press

978-1-107-63192-2 - Translations of Eastern Poetry and Prose

Reynold A. Nicholson

Index

[More information](#)

## INDEX

195

- Dahná, desert, 14  
 Dailamites, the, 70  
 Daḳḳfí, 82  
 Damascus, 9, 23, 116, 119, 146  
 Dáru 'l-Raḳḳ, 68  
 David, the prophet, 23, 164  
 Death, compared to a night-blind camel, 11  
*dhabl*, 76  
 al-Dhaná'ib, 3  
 Dhú Husum, 3  
 Dhu 'l-Nún al-Miṣrī, 136–38, 139  
 Dhú (Dhí) Ṭulúh, 30  
 Dhubyán, tribe, 10, 11  
*Diván-i Shams-i Tabríz*, by Jalálu'ddín Rúmf, 149  
 Diyár Rabf'a, 71
- Education, of Moslem boys, 48  
 Egypt, 71, 154, 177, 178, 179  
 Elegies, by Labíd, 14, 15; by Khansá, 18, 19; by Šafíya of Báhila, 26; by Farazdaḳ, 27; by Fári'a, daughter of Ṭaríf, 36  
 Euphrates, the, 57, 131  
 Evolution of Man, the, 151, 155
- al-Faḍl, son of Yahyá, the Barmecide, 65, 66  
*fáluḍhak*, 61  
 Farazdaḳ, 27  
 Fári'a, daughter of Ṭaríf, 36  
 Faridu'ddín 'Aṭṭár. *See* 'Aṭṭár  
 Farkhár, 97  
 Fárs, 125  
*Fársnāma*, by Ibnu 'l-Balkhí, 125  
*ḡayál* (*ḡiyál*), a game played by the pre-Islamic Arabs, 14  
 Ferdinand III, of Castile, 167  
 al-Find, 1, 2  
 Firdausí, 82, 83, 155  
 Fly, two good qualities of the, 55  
 Furát Bádaḳlā, 61
- Gabriel, 38, 39, 40, 46, 52  
 Garcin de Tassy, 133  
*ḡarí*, 129  
 Garsíwaz, 88, 89  
 Ghailán, son of Kharasha, 49  
 Ghaziz, ibn Murra, 11  
 Ghaul, 12  
 Ghazna, 97, 103, 161
- Girdle, the, worn by Jews, Christians and Zoroastrians, 33  
 Gív, 90, 91, 92, 95. *See* Bízhan  
 Goethe, 15  
 Goldziher, I., 36  
 Greece, 83  
 Gúdarz, 90, 91, 92  
 Gujarát, 161  
*Gulistán*, by Sa'dí, 155, 156  
 Gurgín, 87
- Habbán, son of Wási', 45  
*ḡadart*, 181  
 Ḥadramaut, 70  
 Háfiz, 156, 169  
 Hájir, 13  
 Hájjáj, son of Yúsuf, 27, 28, 48, 49  
 Hajr, 4  
 Hákím, son of Ḥizám, 42, 43  
 Hálfa, daughter of Murra, 1  
 Halláj, mystic, 186  
 Hamdán, 25  
 Hammám, son of Murra, 4  
 Ḥamza, son of 'Abdu 'l-Muṭṭalib, 44, 45  
 Hanfite religion, the, 38  
 Hanzaliya, 42, 43  
 Harb, 67  
 Harbíya, 67  
 Harim, son of Sinán, 10, 11  
 Harírí, 115  
 Hárith, king of Kinda, 4  
 Hárith, son of 'Auf, 10, 11  
 Hárith, son of Hammám, 115, 116, 119  
 Hárith, son of 'Ubád, 1, 2  
 Háritha, son of Suráḳa, 46  
 Harthama, son of A'yan, 66, 67, 69, 70, 71, 72  
 Hárún al-Rashíd, 'Abbásid Caliph, 28, 36, 65, 66, 74  
 Ḥasan of Baṣra, ascetic, 51, 134  
 Hasan, son of Dínár, 51  
 Háshim, ancestor of the 'Abbásids, 76  
 Háshim, son of 'Utba, 63  
 Hassán, son of Abú Sinán, 50  
 Herát, 72  
 Híjáz, the, 178  
*ḡijra*, 22  
 Hind, daughter of 'Amr ibn Hind, 9  
 Hind, mother of 'Amr ibn Hind, 9

- Hind, mother of Bakr and Taghlib, 2  
 Hinwam, hill, 25  
 Hírá, mountain, 38, 39  
 Híra, 7, 8, 58  
 History, the philosophy of, 176–85  
 Howdahs, compared to ships, 6  
 Hudhail, tribe, 15, 16, 17  
 Hujr, father of Imra'u 'l-Ḳais, 4  
 Hurmuzán, 59  
 Ḥusain, son of Muṣ'ab, 71
- Iblís, 124, 154  
 Ibnu 'l-'Arabí, 146  
 Ibnu 'l-Balkhí, 125  
 Ibnu 'l-Fárid, 142  
 Ibn Hishám, 37, 38, 39, 43, 45  
 Ibn Ishák, 37, 38, 39, 41, 42, 44–47  
 Ibn Khaldún, 176  
 Ibn Khallik, 65  
 Ibn Nahík, 71  
 Ibn Sfrín, 50  
 Ibn Zubair, 51. *See* 'Abdullah, son of Zubair  
 Iconium, 149  
*Iliad*, the, 83  
 Imra'u 'l-Ḳais, 4  
 India, 151  
 'Iráq, 27, 28, 48, 119, 151, 178.  
*See* Babylonia  
 Írán, 83, 84, 88, 90–93, 95  
 Ishák, son of Yasár, 42  
*ishfá*, 32  
 Ismá'íl, son of Abú Khálid, 51  
 Israel, 178  
 Israelites, the, 177, 178
- Jábán, 61  
 Jaen, 168  
 Jaḥdar, son of Dubai'a, 2  
 Jáhiz, 47, 188  
 Jairún gate, the, of Damascus, 119, 123  
 Jalálu'ddín Rúmí. *See* Rúmí  
 Jálinús, 59  
 Jámí, 'Abdu'r-Raḥmán, 185  
 Jámíl, 24  
*jarīb*, 129  
 Jassás, son of Murra, 1  
 Jazíra, 67, 71  
 Jerusalem, 178  
 Jesus, 52, 53, 172
- Jinn*, the, 9, 78, 145  
 Joseph, 154, 178, 182  
*jubba*, 77  
 Junaid, 148  
 Jurhum, tribe, 11  
 Jurján, 81  
 Jushnasmáh, 61  
 Justinian, 4
- Ḳa'b, son of Zuhair, 19, 21  
 Ḳa'ba, the, 11, 39, 41, 139, 148  
 Ḳádisiya, battle of, 28, 57–64, 178  
*ḳaf'á*, 23  
 Kai Khusrau, 90, 91, 92  
*ḳá'id*, 67  
 Ḳais, tribe, 33, 50  
*ḳalansuwa*, 73  
 Ḳalwádhá, 67  
 Ḳarín al-Dairání, 72  
 Karkh, 32, 68  
 Ḳáshirín, 9  
*ḳawwál*, 188  
 Khábúr, 36  
 Khadíja, the Prophet's wife, 40  
 Khadíir (Elias), 63  
 Khaibar, 178  
 Khamir, 25, 26  
 Khansá, 18  
 Khárák, 76  
 Khárijites, the, 36, 51, 53  
 Khawarnaq, 131  
 Khoten, 97  
*khúdhá*, 67  
 Khufáf, son of Aimá, 41  
 Khurásán, 65, 66, 69, 71, 72, 151, 153, 178  
 Khusrau. *See* Kai Khusrau  
 Khusrau (Parwíz), 165  
*ḳilit-dár*, 128  
 Kinda, tribe, 4  
 King, Sir Lucas, 156  
 Kisá'í of Merv, 82  
*Ḳitábu 'l-Bayán*, by Jáhiz, 48  
*Ḳitábu 'l-Ḥayawán*, by Jáhiz, 48  
 Ḳoniya, 149  
*Koran*, the, 21, 22, 23, 32, 39, 48, 52, 71, 72, 103, 115, 120, 142, 148, 155, 164, 181, 182, 184  
 Kúfa, 49, 57  
 Kulaib, son of Rabí'a, 1–4  
*ḳurád*, 20  
 Ḳuraish, tribe, 11, 22, 38, 41–47

## INDEX

197

- kuṣb*, 44  
 Kūṭrabbul, 32, 67  
 Kūṭur, 76
- Labab, 31  
 Labíd, 12, 14  
 Lailà, 166  
*Lámíyatu 'l-'Arab*, by Shanfarà, 17  
 Lull, Raymond, 146  
*Luzúmu má lá yalzam*, by Abu 'l-'Alá al-Ma'arrí, 102  
 Lyall, Sir C. J., 15
- Ma'add, 9  
 Ma'arra, 102  
 Ma'arrí, Abu 'l-'Alá, 34, 102, 103  
 Madá'in, 126  
*mahár*, 76  
 Mahmúd of Ghazna, Sultan, 97, 103, 161  
 Maisún, 23  
 Maiya, daughter of Labíd, 14 |  
 Majnún, 166  
 Málík, son of Dfnár, ascetic, 134, 135  
 Ma'mún, 'Abbásid Caliph, 66, 68, 70, 72, 73–75, 180  
 Man, the Great, 147; the Perfect, 147  
 Manát, 161  
 Mánf (Manes), 125, 131  
 Manichaeans, the, 53, 131  
 Manízha, daughter of Afrásiyáb, 83–96  
 al-Manšúr, Abú Ja'far, 'Abbásid Caliph, 68, 70  
 Mansúr Halláj. *See* Halláj  
*Manṭíku 'l-Ṭair*, by 'Aṭṭár, 133  
 Ma'rib, 31  
 Marwán, Umayyad Caliph, 28  
*Masnaví*, the, by Jalálu'ddín Rúmf, 149  
 Masrúr ibn Muḥammad of Ṭálašán, 97  
 Mas'údf, 64, 177, 178  
 al-Máṭír, 67  
 Mazdak, 125–27  
 Mecca, 11, 22, 38, 40, 41, 42, 75, 112, 113  
 Medina, 22, 23, 42, 44, 168, 178  
 Melchites, the, 53  
 Merv, 82
- Mevleví order of dervishes, the, 149  
 Microcosm, the, 146, 147  
 Mihja', 46  
*mihrdáb*, 168  
 Mihrán, son of Bahrám, 59  
 Mihrján, 126, 127, 187  
 Minà, 12  
*minbar*, 168  
 Mirbadán, 31  
 Mohammed, the Prophet, 12, 19, 21, 22, 23, 27, 37–47, 48, 52, 72, 77, 116, 121, 138, 183  
 Moses, 40, 41, 142, 177, 178, 179  
 Mosquitoes, eaten by flies, 55  
*Mu'allakát*, the, 4, 5, 7, 8, 11, 12  
 Mu'annà, 61  
 Mu'áwiya, Umayyad Caliph, 23, 49, 50, 70  
 Mu'áwiya, brother of Khansá, 18  
 Mu'awwidh, son of Hárith, 44  
 Mughfra, 50  
*al-muhájirún*, 22  
 Muhalhíl, son of Rabf'a, 1–3  
 Muḥammad, the Prophet. *See* Mohammed  
 Muḥammad, son of Jahm, 55  
 Muḥammad, son of Maliksháh, Seljúk, 125  
 Muhtadí, 'Abbásid Caliph, 76, 77  
 Mu'izzí, 130  
 Mujálid, son of Sa'fd, 51  
*Muḥaddama*, by Ibn Khaldún, 176  
 Muḥtadir, 'Abbásid Caliph, 78  
 Munkar, angel, 108  
 Murcia, 146, 168  
 Murra of Hamdán, 51  
 Murra of Shaibán, 1  
*Murúju 'l-Dhahab*, by Mas'údf, 64  
 Músà, son of the Caliph Amín, 72  
 Muṣallà, 31  
 Mu'taqíd, 'Abbásid Caliph, 77, 78  
 Mutanabbf, 78  
 Mutawakkil, 'Abbásid Caliph, 72, 73  
 Muwarriḳ al-'Ijlí, 50  
 Mysticism, 98–101, 134–55, 157, 158, 165–76, 185–87
- náchakh*, 127  
 Nahrawán, battle of, 51  
*nd'ib*, 128

- Najd, 3, 168  
*naḳīb*, 67  
 Nakīr, angel, 108  
*nāḳūs*, 168  
*nāmūs*, 40  
 Naurūz, 187  
 Nebuchadnezzar, 178  
 Nestorians, the, 53  
 Nizāmī, 155  
 Noah, 183  
 Nuṣaib, Abu 'l-Ḥajná, 49  
 Núshirwán, 187, 188. *See*  
 Anúsharwán
- Ode, the Arabian, 12  
 Oxus, the, 28
- Palestine, 178  
*Pázand*, 162  
 Pearl-fishing, 75  
*Pentateuch*, the, 178. *See Torah*  
 Persian Empire, the, 178  
 Persian Ocean, the, 75  
 Pharaohs, the, 179  
 Pilgrimage to Mecca, the, 112, 113,  
 139  
 Plato, 78  
 Poetry, Bedouin, ridiculed by Abú  
 Nuwás, 29, 33, 34  
 Procreation, the error and folly of,  
 109
- Rabdá, 6  
 Rábi'a, female ascetic, 50, 134–36  
*al-Rahmán*, 21  
 Raiyán, 12  
 Rakhsh, the horse of Rustam, 94,  
 95, 96  
 Resurrection, the, denied or  
 doubted, 110  
 Rijám, 12  
 Rizwán, the Keeper of Paradise,  
 153  
 Ronda, 167  
 Ru'ba, son of 'Ajjáj, 39  
 Rückert, F., 15  
 Rúdákí, 81  
 Rúm, 83  
 Rúmí, Jalálu'ddín, 133, 149  
 Rustam, Persian general, 57–61,  
 178  
 Rustam, son of Zál, 90–96
- sa'dlik*, 71  
 Saba, 31  
 Sabaeans, the, 31  
 Sábát, 58, 59, 60  
 Sábians, the, 105  
 Sa'd, son of Abú Waḳḳás, 58, 59,  
 61–64, 178  
 Sa'd, son of Mu'ádh, 47  
 Sa'dí of Shíráz, 155  
 Şaffiya of Báhila, 26  
*sahr*, 44  
 Saif, 57, 59–61, 178  
 Saifu'ddaula, 78, 79  
 Sájúm, 6  
 Şakhr, brother of Khansá, 18, 19  
*sáḳí*, 166, 169, 174, 175  
 Saḳsín, 151  
 Salmá, wife of Sa'd, son of Abú  
 Waḳḳás, 62, 64  
 Sámánids, the, 81  
 Samáwa, desert, 120  
 Samuel, son of 'Adiyá, 51  
 Sanjar, Sultan, 130  
 Sarandíb, 76  
 Sarát, 72  
 Sásánian dynasty, the, 57, 125  
 Sáwa, 116  
 Sawád (Sawwád), son of Ghazfiya,  
 45  
 Seville, 167, 168  
 Shabrang, the horse of Bízhan, 83  
 Shadow-play, description of the,  
 142, 144, 145  
*Sháhnáma*, by Firdausí, 82, 83  
 Shaiba, son of Rabí'a, 44, 45  
 Shaiba, tribe, 112  
 Shaibán, clan, 1  
*shaiḳurání*, 73  
 Shaḳīḳ of Balkh, ascetic, 134, 135  
 Shamsu'ddín of Tabríz, 149  
 Shanfará, 15, 17  
 Sherabba, 7  
 Shiblí, mystic, 187  
 Shighb, 78  
 Shíráz, 101, 155  
 Shírn, 165  
 al-Shu'batán, 3  
*al-Siddīq*, 45  
 Şiffin, battle of, 51  
 al-Sindí, son of Sháhak, 71  
*siyáhat*, 53  
 Siyáwush, 84

## INDEX

199

- Somnát, 161  
 Spain, 146, 167–69  
 Spears, compared to the cords of buckets, 4  
 Spring, description of, 131, 132  
 Su'ád, 19, 20  
 Súfis, the, 74  
 Súfism, definition of, 187  
 Súfrites, the, 53  
 Sufyán Thaurí, ascetic, 135  
 Suḵf, 6  
 Sulaimà, 5, 6  
 Sulaimán, son of Manṣúr, 71  
 Swords, Indian, 22, 28, 169  
 Syria, 23, 63, 71, 177, 178  
  
 Ta'abbāṭa Sharrà, 15  
 Ṭabari, 56  
 Ṭabaristán, 56  
*ṭabarzín*, 127  
 Ṭabriz, 149, 150  
*Tadhkiratu'l-Auliya'*, by 'Aṭṭár, 133  
 Taghlib, tribe, 1, 2, 3, 8, 10  
*tahannuth*, 38  
 Ṭáhir, 66–71  
*ṭailasán*, 72  
 Taimar, 5  
 Tallu Nuháká, 36  
 Tamím, tribe, 33, 50  
 Ṭarafa, 7  
 Ṭaríf, 36  
*Tatár*, 163  
*tawáf*, 11, 41  
 Thabír, mountain, 38  
 Thahlán, mountain, 168  
 Thaḵfí, tribe, 63  
 Thamúd, 103, 184  
 Thaur, mountain, 38  
 Tigris, the, 127  
*Torah*, the, 40, 110, 148. *See Pentateuch*  
 Traditions of the Prophet, 48, 77, 138, 157, 183  
 Transmigration of souls, 114  
 Transoxania, 178  
 Troy, 83  
 Tumádir, 18. *See* Khansá  
 Tunis, 176  
 Túr. *See* Túrán  
 Túrán, 83, 86, 87, 88, 94, 95  
 Turkistán, 97  
 Turks, the, 70  
  
 'Ubaid, son of 'Umair, 38, 39  
 'Ubaida, son of Ḥáarith, 44, 45  
 Uḥud, 168  
 'Umair, son of Humám, 46  
 'Umair, son of Wahb, 42  
 Umaiya, 76  
 Umaiya's, the, 27  
 'Umán, 76  
 'Umar, son of 'Abdu 'l-'Azíz, Umaiya Caliph, 51, 76  
 'Umar, son of Khaṭṭáb, Caliph, 46, 49, 52, 58, 180  
 'Umára, 188  
*ummu 'Amir*, 18  
 'Unaiza, 4  
 'Unṣurí, 97  
 al-Urdunn, 178  
 'Urḵúb, 20  
 'Urwa, son of Zubair, 37  
 'Utba, son of Abú Sufyán, 48  
 'Utba, son of Rabí'a, 41–45  
 'Uthmán, Caliph, 51  
  
 Valencia, 168  
 Vegetarianism, 107  
 Vengeance, song of, by Ta'abbāṭa Sharrà, 15  
 Virtue, defined by Ma'arrí, 113  
  
 Wahb, son of Kaisán, 38, 39  
 Walíd, son of 'Abdu 'l-Malik, Umaiya Caliph, 27, 28  
 Walíd, son of Ṭaríf, 36, 37  
 Walíd, son of 'Utba, 44, 45  
 War, compared to a handmill, 4, 9, 11; to an old camel, 27  
 Warāḳa, son of Naufal, 40, 41  
 Wáridát, 3  
 Wásit, 67, 69  
 Wine, sold by infidels, 33; vow to abstain from, 17, 62; descriptions of, 8, 30, 31, 81, 82  
 Witches, ballad of the three, 24  
 Women, Arabian, who excelled in poetry, *See* Fári'a; Khansá; Maisún; Ṣaḫíya  
 Writing, mentioned in pre-Islamic poetry, 12, 13  
  
 Xativa, 168  
 Yaḥyà, son of Aktham, 73–75

200

## INDEX

- Yaḥyà, son of Khálid, the Barmecide, 65, 66  
 Yamáma, 9  
 Yásiriya, 66  
 Yathrib, 42, 178. *See* Medina  
 Yazdajird, son of Shahriyár, 57–61  
 Yazíd, son of Mazyad, 36, 37  
 Yemen, 7, 9, 16, 24, 31, 113  
 Yúnus, son of ‘Ubaid, 50  
 Zábul, 95  
 Zafár, 26  
 Zanzibar, 163  
*Zindíks*, the, 53  
 Ziyád ibn abíhi, 70  
 Ziyád, son of ‘Amr, 48, 49  
 Ziyád, the slave of ‘Aiyásh, 50  
 Zuhair, son of Abú Sulmà, 10, 11, 19  
 Zuhair, son of al-Musaiyab al-Dabbí, 66, 67  
 Zuhairí, the horse of the Caliph Amín, 72  
 Zuhri, 37, 178